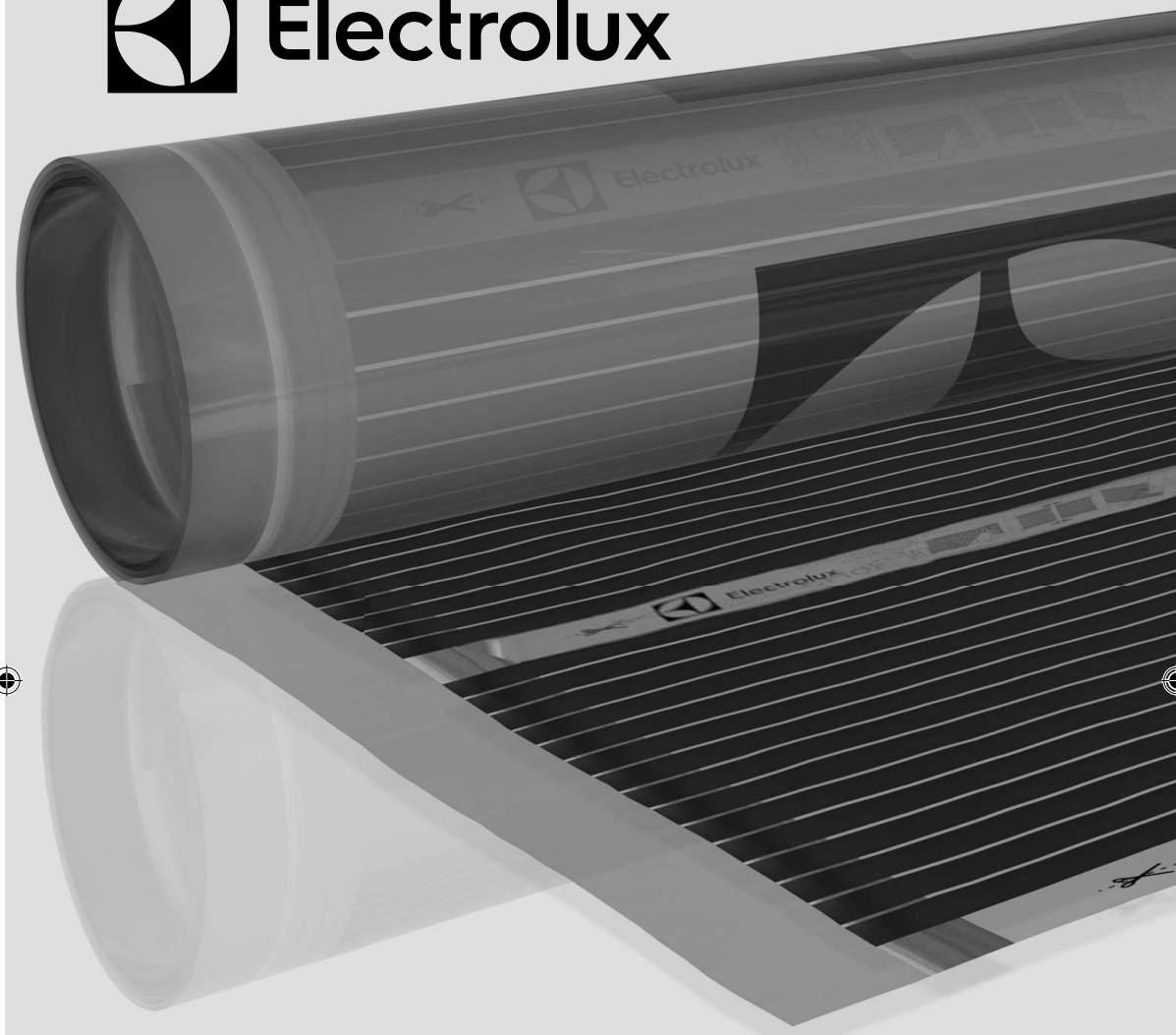


# Electrolux



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Thermo Slim ETS 220  
Thermo Slim Smart ETSS 220



Инструкция по установке  
и эксплуатации инфракрасной на-  
гревательной плёнки  
Thermo Slim ETS 220,  
Thermo Slim Smart ETSS 220

**Мы благодарим вас  
за сделанный выбор!**

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции. А также получить подробную информацию на сайте [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru). Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать ваш новый «тёплый пол» и наслаждаться его преимуществами.

Мы гарантируем, что он сделает вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

Адреса сервисных центров вы можете найти на сайте: [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru) или у вашего дилера.



**ВНИМАНИЕ!**

Перед началом установки тщательно ознакомьтесь с настоящим руководством.

Содержание

<b>Введение</b>	<b>2</b>
<b>Правила безопасности</b>	<b>3</b>
<b>Назначение теплого пола</b>	<b>3</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>4</b>
<b>Рекомендуемые модели терморегуляторов Electrolux</b>	<b>4</b>
<b>Планирование монтажных работ</b>	<b>5</b>
<b>Монтаж нагревательной плёнки</b>	<b>6</b>
<b>Общая схема укладки</b>	<b>7</b>
<b>Ввод в эксплуатацию</b>	<b>9</b>
<b>Транспортировка и хранение</b>	<b>10</b>
<b>Поиск и устранение неисправностей</b>	<b>10</b>
<b>Комплектация</b>	<b>10</b>
<b>Дата изготовления</b>	<b>11</b>
<b>Утилизация</b>	<b>11</b>
<b>Срок службы</b>	<b>11</b>
<b>Сертификация</b>	<b>11</b>
<b>Гарантийный талон</b>	<b>12</b>
<b>Бланк схемы укладки</b>	<b>15</b>

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

**Примечание**

В тексте данной инструкции «тёплый пол» может иметь такие технические названия, как система, комплект, плёнка, нагревательная плёнка и т. п.

## Правила безопасности



**Внимание! При доставке изделия необходимо провести полную проверку и убедиться в том, что упаковка и нагревательная плёнка не получили повреждений во время транспортировки. Проверьте наличие комплектации. При наличии каких-либо несоответствий верните изделие поставщику.**

1. Подключение нагревательной плёнки и терморегулятора к источнику питания должно выполняться только квалифицированным специалистом-электриком в соответствии с инструкцией производителя и местными правилами прокладки электропроводки.
2. Запрещается включать нагревательную плёнку в электрическую сеть, напряжение в которой не соответствует рабочему напряжению, указанному в инструкции, на маркировке или упаковке.
3. В целях обеспечения безопасности система должна подключаться к устройству защитного отключения (далее УЗО).
4. В процессе монтажа нагревательная плёнка не должна подвергаться воздействию влаги, масла, смазки и других химически агрессивных веществ.
5. Система устанавливается поверх имеющегося бетонного основания, без применения клея и бетонного раствора (стяжки).
6. Установка крепежа проникающего типа, например, гвоздей или винтов, по месту прохождения поверхности нагревательной плёнки запрещена.
7. Запрещается включать нагревательную плёнку, свернутую в рулон, в электрическую сеть.
8. При установке плёнки следует избегать чрезмерного изгиба.
9. Не допускается размещение встраиваемых шкафов и прочих предметов мебели со сплошным основанием на полу по месту установки нагревательной плёнки. Поверхность предметов мебели, расположенных над обогреваемой площадью, должна находиться на высоте не ниже 10 см над уровнем пола для обеспечения конвекции воздуха.
10. Нагревательная плёнка устанавливается на расстоянии не менее 5 см от каждой стены и не менее 10 см от нагревательных приборов.
11. Не рекомендуется ходить по системе обогрева пола в процессе ее установки. При крайней необходимости следует использовать ботинки на резиновой подошве.
12. Перед тем как разложить нагревательную плёнку на полу, очистите его от мусора и установите рулонную теплоизоляцию (3-5 мм) с фольгированной поверхностью, отражающей стороной к нагревательной плёнке.
13. Убедитесь в том, что на основании пола нет каких-либо острых объектов (гвоздей, крепежных скоб и т. д.), а также иных препятствий, которые могут повредить нагревательный элемент.
14. Не выполняйте монтаж системы в том случае, если температура окружающей среды ниже + 5 °С.
15. Соединения нагревательных и питающих проводов должны размещаться как можно ближе к стене, но не заходить на нее.
16. Разрезать нагревательную плёнку поперёк и вдоль чёрных карбоновых полос запрещено. Допускается разрезать плёнку только между нагревательными секциями в специально обозначенных местах через каждые 25 см.
17. Не выполняйте работы по засверливанию на любом участке нагревательной плёнки.
18. Не устанавливайте датчик температуры пола в том же кабельном канале, что и питающие провода.
19. Избегайте загибов плёнки, не допускайте пересечения или контакта проводов друг с другом.
20. Запрещается монтировать одну нагревательную плёнку на другую.

## Назначение теплого пола


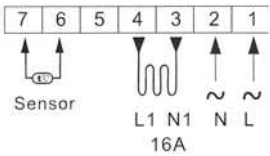

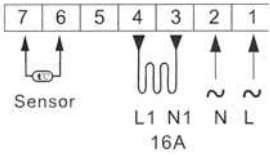

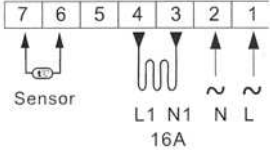
Инфракрасная нагревательная плёнка Electrolux ETS 220 Thermo Slim и ETSS 220 Thermo Slim Smart предназначена для комфортного обогрева поверхности пола в помещениях различного назначения и поддержания оптимального температурного режима в помещении в течение года. Нагревательная плёнка устанавливается методом «сухого монтажа» без применения растворов и клея. Применяется для обогрева таких напольных покрытий, как ламинат, паркет, линолеум и ковролин. Запрещается эксплуатация в помещениях с высоким уровнем влажности и в системе «тёплый пол» с напольными покрытиями из плитки или керамогранита.


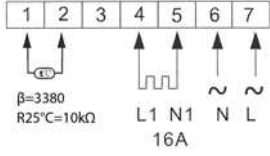
## 4 Electrolux

### Технические характеристики

Параметр / Модель	Thermo Slim ETS 220	Thermo Slim Smart ETSS 220
Мощность, Вт/м <sup>2</sup>	220	220
Ширина плёнки, мм	500	500
Толщина плёнки, мм	0,338	0,338
Напряжение питания, В~ Гц	220-230~50	220-230~50
Ширина карбоновых полос, мм	19 мм	19 мм
Токопроводящие шины, мм	18 мм	18 мм
Температура плавления плёнки	>110 С°	>110 С°
Степень защиты	IP52	IP52
Размеры упаковки (ШхВхГ), мм	520x170x130	520x170x130
Саморегуляция, %	0	<49

### Рекомендуемые модели терморегуляторов Electrolux

	Технические характеристики	Схема подключения
<b>ЕТВ-16 Termotronic Basic</b> – универсальный электронный терморегулятор с механическим управлением температурой пола		
	<p>Напряжение: 230 В ~ 50 Гц                      Выходное реле: 16 А/3,6 кВт                      Потребляемая мощность: 5 Вт                      Рабочий диапазон температур:                      +5 °С ÷ +40 °С                      Датчик t° пола: терморезистор NTC                      Длина кабеля: 3 м</p>	
<b>ЕТА-16 Termotronic Avantgarde</b> – программируемый электронный терморегулятор с ЖК дисплеем, позволяющий устанавливать индивидуальные температурные режимы в течение суток		
	<p>Напряжение: 230 В ~ 50 Гц                      Выходное реле: 16 А/3,6 кВт                      Потребляемая мощность: 2 Вт                      Рабочий диапазон температур:                      +5 °С ÷ +50 °С                      Датчик t° воздуха: встроенный                      Датчик t° пола: терморезистор NTC                      Длина кабеля: 3 м</p>	
<b>ЕТТ-16 Termotronic Touch</b> – программируемый электронный терморегулятор с сенсорным экраном. Возможность установки до 6 температурных режимов в течение суток на каждый из 7 дней недели		
	<p>Напряжение: 230 В ~ 50 Гц                      Выходное реле: 16 А/3,6 кВт                      Потребляемая мощность: 2 Вт                      Рабочий диапазон температур:                      +5 °С ÷ +90 °С                      Датчик t° воздуха: встроенный                      Датчик t° пола: терморезистор NTC                      Длина кабеля: 3 м</p>	

<p><b>ETS-16 Thermotronic Smart</b> – программируемый терморегулятор с возможностью управления работой тёплого пола по Wi-Fi из любой точки мира.</p>		
	<p>Напряжение: 230 В ~ 50 Гц                  Выходное реле: 16 А/3,6 кВт                  Потребляемая мощность: 3 Вт                  Рабочий диапазон температур:                  + 5 °С ÷ + 45 °С                  Датчик t° воздуха: встроенный                  Датчик t° пола: терморезистор NTC                  Длина кабеля: 3 м</p>	

## Планирование монтажных работ

### 1. Проверьте электропроводку на возможность подключения системы «тёплый пол».

Для этого необходимо суммировать мощности всех электроприборов, которые могут быть подключены к сети. Необходимо учесть на будущее дополнительные электроприборы, которые могут быть подключены к этой же сети. Нагревательную плёнку Electrolux с мощностью более 2 кВт рекомендовано подключать, используя специальную проводку и отдельный автомат. Нагревательная плёнка должна подключаться через УЗО, номинальный ток срабатывания которого не превышает 30 мА. Параметры стандартных электропроводок согласно ПУЭ (Правила Устройства Электроустановок) приведены в таблице 1.

Таб. 1

Материал проводников	Сечение (мм <sup>2</sup> )	Ток нагрузки, max (А)	Суммарная мощность нагрузки, max (кВт)
Медь	2x1,0	16	3,5
	2x1,5	19	4,1
	2x2,5	27	5,9
Алюминий	2x2,5	20	4,4
	2x4,0	28	6,1

### 2. Составьте схему укладки нагревательной плёнки.

При составлении схемы укладки предусматривайте расстояние не менее 10 см между системой и стеной.

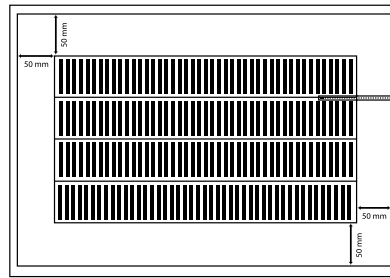


Схема укладки нагревательной плёнки

Перед монтажом системы необходимо определить обогреваемую площадь (свободную от стационарных предметов, мебели, приборов), место расположения терморегулятора и датчика температуры пола, далее составьте схему укладки нагревательной плёнки, указав следующие данные:

- схема размещения, направления и размеры плёнки;
- начальные и конечные точки размещения каждого отрезка нагревательной плёнки;
- место установки терморегулятора или иного соответствующего блока управления;
- место установки датчика температуры пола;
- место размещения точки подключения соединительного кабеля питания.
- Полосы нагревательной плёнки должны располагаться контактами к стене, на которой позже будет установлен терморегулятор, чтобы уменьшить длину проводов при соединении полос плёнки с терморегулятором.

## 6 Electrolux

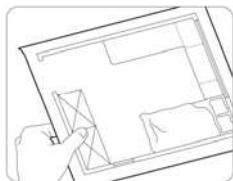


Схема помещения

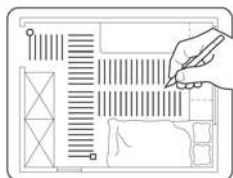


Схема укладки нагревательной плёнки

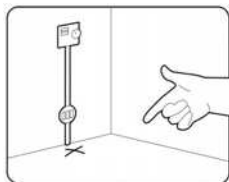
### 3. Подготовьте поверхность основания пола.

Пол необходимо тщательно очистить, убрать все острые или заостренные предметы, зашпаклевать неровности для обеспечения гладкой поверхности. Затем, установите рулонную теплоизоляцию (3-5 мм) с фольгированной поверхностью, отражающей стороной к плёнке.



### 4. Отметьте места размещения питающих кабелей нагревательной плёнки и датчика температуры пола.

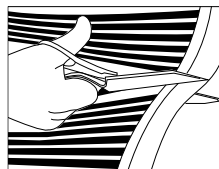
Убедитесь, что питающие кабели и провод датчика температуры не пересекаются и не соприкасаются друг с другом. При установке электрических соединений руководствуйтесь местными правилами прокладки электропроводки. Запрещается использовать удлинительные провода или сращивания проводов.



5. **Подготовьте в стене место для монтажа терморегулятора и штрабу для прокладки электропроводки** (в случае их монтажа скрытым способом).

### 6. Подгонка инфракрасной плёнки согласно схеме укладки.

Положите нагревательную плёнку на теплоизоляцию и осуществите подгонку согласно схеме укладки. При необходимости, разрежьте плёнку между нагревательными секциями в специально обозначенных местах. Разрезать нагревательную плёнку поперёк и вдоль чёрных карбоновых полос запрещено. Полосы плёнки должны быть максимально возможной длины, чтобы уменьшить количество точек подключения.

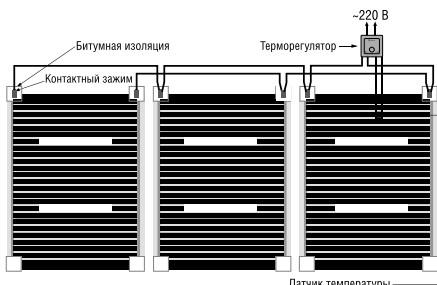


Разрез плёнки между нагревательными секциями

## Монтаж инфракрасной нагревательной плёнки



**Внимание!** Монтаж и подключение системы должен производить квалифицированный специалист имеющий соответствующий допуск. Работы по монтажу и подключению системы должны производиться при отключенном напряжении.

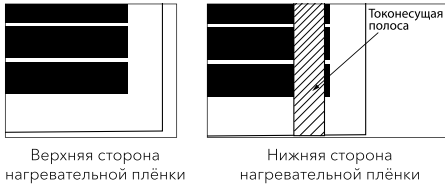


- Заизолированный контактный зажим
- Битумная изоляция

Общая схема укладки

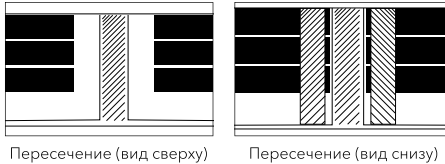
1. **Зафиксируйте теплоизоляционный материал к основанию самоклеящейся лентой.** Отражающая сторона теплоизоляции должна быть расположена к нагревательной плёнке.
2. **Раскатайте рулон нагревательной плёнки поверх теплоотражающего материала чёрными карбоновыми полосами вверх, согласно заранее разработанной схеме укладки.**

Правильная установка нагревательной плёнки



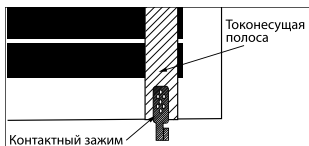
**Внимание!** При укладке плёнки токонесущая полоса должна находиться внизу.

3. При укладке нескольких параллельных полос плёнки для минимизации не прогреваемой зоны допускается перекрытие крайней области плёнки свободной от карбоновых полос.



**Внимание!** перекрытие карбоновых полос категорически недопустимо!

Установите на медную токонесущую шину нагревательной плёнки контактный зажим.



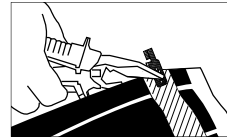
Верхняя часть зажима снаружи медной токонесущей полосы

При этом одна сторона зажима должна находиться внутри нагревательной плёнки, вторая сторона – снаружи поверх медной токонесущей полосы (нижняя часть нагревательной плёнки).



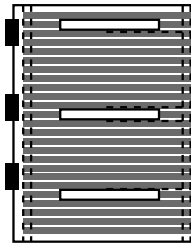
Нижняя часть зажима внутри медной токонесущей шины.

Плотно зажмите контактный зажим пассатижами.



Фиксация контактного зажима

4. **Временно зафиксируйте нагревательную плёнку самоклеящейся лентой на теплоотражающем материале, чтобы исключить ее сдвиг. Не приклеивайте ленту к чёрным карбоновым полосам.**

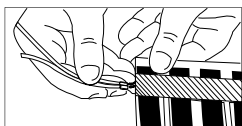


Фиксация нагревательной плёнки самоклеящейся лентой

5. Установите терморегулятор согласно инструкции к его подключению.
6. **Произведите укладку проводки.** В теплоизоляционном материале сделайте углубления (канавку) под провода для того, чтобы поверхность финишного напольного покрытия была максимально ровной. Также провода могут быть уложены вдоль шва теплоизоляционного материала.

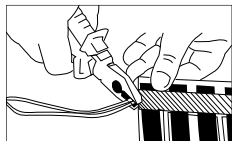
## 8 Electrolux

7. Снимите изоляцию с концов проводов в местах для их подключения к **контактным зажимам**. Рекомендуется использовать специальный инструмент для зачистки проводов.
8. Произведите подключение проводки к **контактному зажиму**.



Подключение проводов к контактному зажиму

С усилием зафиксируйте соединение с помощью пассатижей.

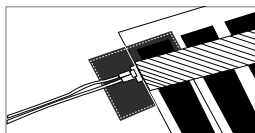


Фиксация проводов в контактном зажиме

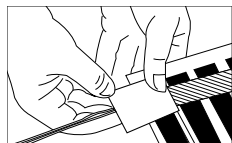
Убедитесь, что провод надежно закреплен в контактном зажиме.

9. Заизолируйте самоклеящейся битумной изоляцией (входит в комплект тёплого пола) все места подключения проводов к **нагревательной плёнке**.

Для каждого соединения используйте по два отрезка изоляции 50x50мм. Один лист битумной изоляции крепится с наружной стороны, другой – закрывает внутреннюю сторону нагревательной плёнки с проводом.



Изоляция места подключения с наружной стороны

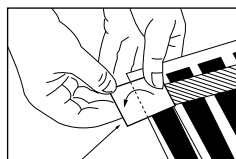


Изоляция места подключения с внутренней стороны

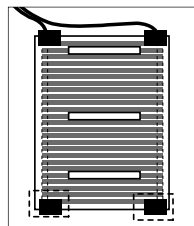


**Внимание:** Убедитесь в том, что оголённые провода и контактные зажимы полностью заизолированы.

10. Заизолируйте обратную сторону **нагревательной плёнки** в местах **токонесущих медных шин**. Для изоляции каждый токонесущей медной полосы с обратной стороны использует по одному отрезку битумной изоляции (входит в комплект тёплого пола). Для каждой полосы используйте по одному отрезку ленты 50x30 мм.



Битумная изоляция  
Плёнка



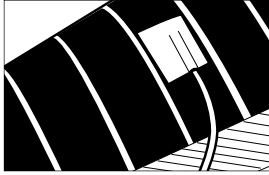
Изоляция медных токонесущих шин с обратной стороны нагревательной плёнки

11. Подключите провода к **терморегулятору** согласно инструкции по его установке.

12. Сделайте вырез в теплоизоляционном материале под датчик температуры пола и контактные зажимы. В месте установки датчика температуры пола и контактных зажимов под нагревательной плёнкой сделайте вырез (углубление) в теплоизоляции, чтобы поверхность финишного напольного покрытия была максимально ровной. Во избежание деформации датчика температуры пола в процессе эксплуатации, рекомендуется устанавливать его в зоне с минимальной нагрузкой или с дополнительным углублением в основании пола. Провода датчика температуры могут быть уложены вместе с проводкой или под теплоизоляционным материалом.



13. Подключите датчик температуры пола к терморегулятору. Датчик пола устанавливается под нагревательную плёнку и фиксируется битумной изоляцией.



Фиксация датчика температуры пола битумной изоляцией к нагревательной плёнке.

14. Подключите терморегулятор к электрической сети согласно инструкции по установке.

15. Протестируйте систему обогрева.

Для этого на терморегуляторе установите температуру до +30 °С и подождите несколько минут. Проверьте нагрев плёнки по всей площади. Отключите питание.



**Внимание!** Проверая работоспособность системы имейте ввиду, что сама плёнка нагревается достаточно медленно, поскольку тепло передаётся объектам по средствам инфракрасных лучей. Приложив руку к поверхности плёнки вы должны почувствовать тепло в течение 20-30 секунд.

16. Поверх нагревательной плёнки рекомендуется уложить полиэтиленовую плёнку для дополнительной защиты системы от влаги. Изолируйте швы соединения полиэтиленовой плёнки влагостойкой самоклеящейся лентой.

17. Аккуратно произведите монтаж напольного покрытия не повредив нагревательную плёнку.



**Внимание!** Нагревательная плёнка применяется для обогрева таких напольных покрытий, как ламинат, паркет, линолеум и ковролин. Запрещается эксплуатация в помещениях с высоким уровнем влажности и в системе «тёплый пол» с напольными покрытиями из плитки или керамогранита. В качестве подложки под ламинат допускаются материалы неламинированного вспенен-

ного полиэтилена толщиной не более 2 мм. Другие виды подложек, включая пробковые, недопустимы.

### Ввод в эксплуатацию

1. Система может эксплуатироваться сразу после монтажа всей системы «тёплый пол».
2. После монтажа всей системы протестируйте её работу не менее одного часа.
3. При установке нескольких нагревательных плёнок к одному блоку управления, питающие провода, идущие от нагревательных плёнок, должны подключаться параллельно (не последовательно) через дополнительную распределительную коробку и протягиваться через кабельный канал к распределительной коробке терморегулятора. Максимальный ток не должен превышать 16 А.
4. В зоне размещения системы обогрева пола не допускается использование крепежа проникающего типа, например, гвоздей или винтов для дверных упоров и т.п.
5. Не следует закрывать полы, в которых устанавливается нагревательная плёнка, какими-либо объектами, препятствующими отводу тепла. Ковры, укладываемые поверх тёплого пола, должны быть легковесными и сделанными из текстиля, толщиной не более 10 мм. При использовании ковровых настилов на всю ширину нагреваемой поверхности, допускается использовать лишь ковровые настилы, подходящие для совместного применения с системами обогрева пола.
6. При эксплуатации системы необходимо убедиться в том, что закрыты окна, двери и обеспечивается требуемый уровень герметичности, позволяющий избежать лишних потерь тепла и снизить затраты на электроэнергию.
7. Рекомендуемое значение температуры поверхности пола для комфортного обогрева составляет от + 22 °С до + 24 °С. Выбор иной температуры может стать причиной дискомфорта и/или дополнительных затрат на электроэнергию.



**Внимание!** Во избежание пересушивания деревянных напольных покрытий, соблюдайте максимальную температуру не более той, что установлена производителем. Для большинства деревянных напольных покрытий максимальная температура составляет +27 °С.

## 10 Electrolux

### Транспортировка и хранение

- Комплект «тёплого пола» в упаковке изготовителя может транспортироваться всеми видами крытого транспорта. Следует избегать ударов и деформации упаковки.
- «Тёплый пол» должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом, вентилируемом помещении при температуре от +5 °С до +40 °С и среднемесячной относительной влажности 65 % (при +25 °С).



**Внимание! После транспортирования при отрицательных температурах необходимо выдержать «тёплый пол» в помещении при температуре не менее +5 °С, без включения в сеть не менее 2-х часов.**



**Внимание! Система обогрева пола не содержит подвижных деталей, в связи с этим нет необходимости в проведении технического обслуживания.**

### Поиск и устранение неисправностей

**При отказе или сбое работы системы выполните проверку в соответствии со следующими инструкциями:**

1. Убедитесь в том, что автоматический прерыватель или предохранитель работают надлежащим образом, обеспечивая подачу электроэнергии через терморегулятор к системе обогрева пола.
2. Убедитесь в том, что УЗО не сработало. Если устройство сработало, проверьте, не подключено ли оно к другому оборудованию помимо системы обогрева пола. В этом случае отключите прочее оборудование, а затем снова задействуйте УЗО. Повторное срабатывание устройства свидетельствует о наличии проблем с системой обогрева пола. Свяжитесь со специалистом –электриком, производившим монтаж оборудования. Ни в коем случае не отключайте систему обогрева пола от УЗО. Не шунтируйте устройство УЗО.
3. Убедитесь, что термостат включен, установите температуру не менее +25 °С и не менее чем на 1 час. Если пол не нагреется по истечении указанного времени, свяжитесь со специалистом –электриком для проверки работоспособности датчика температуры пола и терморегулятора.
4. По выполнении инструкций по установке, убедитесь в надлежащей работоспособности системы. Проверьте, не выполнялись ли работы по засверливанию или иные аналогичные типы работ по месту установки системы. В подобных случаях может иметь место случайное повреждение проводки или токоведущей шины.

### Комплектация

Состав комплекта теплого пола Electrolux:

- Нагревательная плёнка
- Комплект проводов
- Контактные зажимы
- Изоляционная лента
- Инструкция
- Гарантийный талон

№	Наименование (арт.)	Размеры (ШхД)	Контактные зажимы (шт.)	Самоклеящаяся лента (м.)	Соединительный провод (м.)
1	ETS 220-1/ ETSS 220-1	0,5x2 м	4	0,3	2 x 4
2	ETS 220-2/ ETSS 220-2	0,5x4 м	6	0,3	2 x 4,5
3	ETS 220-3/ ETSS 220-3	0,5x6 м	8	0,5	2 x 5
4	ETS 220-4/ ETSS 220-4	0,5x8 м	8	0,5	2 x 5,5
5	ETS 220-5/ ETSS 220-5	0,5x10 м	10	0,5	2 x 6
6	ETS 220-6/ ETSS 220-6	0,5x12 м	12	0,5	2 x 7
7	ETS 220-7/ ETSS 220-7	0,5x14 м	14	0,8	2 x 7,5
8	ETS 220-8/ ETSS 220-8	0,5x16 м	16	0,8	2 x 8
9	ETS 220-9/ ETSS 220-9	0,5x18 м	18	0,8	2 x 9
10	ETS 220-10/ ETSS 220-10	0,5x20 м	20	0,8	2 x 9,5

## Дата изготовления

Дата изготовления указывается на нагревательной плёнке, а также зашифрована в code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

**SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

↑  
месяц и год производства

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).  
Электролюкс - зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).

## Утилизация

По окончании срока службы прибор следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации прибора вы можете получить у представителя местного органа власти.

## Срок службы

Срок службы Thermo Slim ETS-220 составляет 15 лет.

Срок службы Thermo Slim Smart ETSS-220 составляет 50 лет.

## Сертификация

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

### **Товар соответствует требованиям:**

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

### **Изготовитель:**

SIA «Green Trace»,  
LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia  
СИА «Грин Трейс»  
ЛВ-1004 Латвия, Рига, ул. Бикенсалас, 21  
E-mail: info@greentrace.lv

### **Импортер и уполномоченное изготовителем лицо в РФ:**

ООО «Ай.Эр.Эм.Си.», 119049, г. Москва,  
Ленинский проспект, д. 6, стр. 7, кабинет 14  
Тел./факс: +7 (495) 2587485  
E-mail: info@irmc.ru

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Изготовлено в Корее

# Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

## Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия. Для газовых котлов, кондиционеров типа сплит-система, чиллеров и фанкойлов обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

## Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

## Общие правила установки (подключения) изделия

Установка (подключение) изделий допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензию на данный вид работ (изделия, работающие на газе), либо специалистами компаний, авторизованных на продажу и/или монтаж и гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования, имеющих лицензию на данный вид работ (водонагреватели, кондиционеры типа сплит-система). Для установки (подключения) электрических водонагревателей рекомендуем обращаться в наши сервисные центры. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

## Подправляем вас с приобретением техники отличного качества!

Дополнительную информацию об этом и других изделиях вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

**Тел: 8-800-500-0775**

Звонок по России бесплатный, в будние дни с 8:00 до 19:00.

**E-mail: home\_comfort@home-comfort.ru**

Модель	Серийный номер
Дата покупки	
Штамп продавца	
Дата пуска в эксплуатацию	
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию	

**Адрес для писем: 125493, г. Москва, а/я 310**

**Адрес в Интернет: [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)**

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, прилагается отдельным списком и/или находится на сайте. Претензии принимает уполномоченная организация.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его технологических характеристик.

Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

## Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца. Для газовых котлов обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Гарантийный срок на электрические конвекторы составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи Покупателю.

Гарантийный срок на маслянонаполненные радиаторы составляет 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи Покупателю.

Гарантийный срок на электротепловетилаторы составляет 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи Покупателю.

Гарантийный срок на увлажнители воздуха составляет 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи изделия Покупателю.

Гарантийный срок на теплые полы Easy Fix Mat (EEFM 2-150), Multi Size Mat (EMSM 2-150) составляет 300 (триста) месяцев со дня продажи Покупателю.

Гарантийный срок на теплые полы Eco Mat (EEM 2-150), Twin Cable (ETC 2-17) составляет 240 (двести сорок) месяцев со дня продажи Покупателю.

Гарантийный срок на теплые полы Thermo Slim (ETS 220) составляет 180 (сто восемьдесят) месяцев со дня продажи Покупателю.

Гарантийный срок на теплые полы Thermo Slim Smart (ETSS 220) составляет 600 (шестьсот) месяцев со дня продажи Покупателю.

Гарантийный срок на терморегулятор Thermotronic Smatr (ETS-16) составляет 60 (шестьдесят) месяцев со дня продажи Покупателю.

Гарантийный срок на терморегуляторы Thermotronic Basic (ETB-16), Thermotronic Avantgarde (ETA-16), Thermotronic Touch (ETT-16) составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи Покупателю.

Гарантийный срок на изделия (водонагревательные приборы) серий EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital определяется следующим образом: на водосодержащую емкость (стальной бак) гарантийный срок на повреждение от коррозии составляет 96 (девносто шесть) месяцев, а на остальные элементы изделия гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

На изделия серий EWH Quantum, EWH Quantum Slim, EWH Magnum, EWH Magnum Slim на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, а на остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.

На изделия серий EWH Centurio, EWH Centurio H, EWH Centurio Silver, EWH Centurio Silver H, EWH Centurio Digital, EWH Centurio Digital H, EWH Centurio Digital Silver, EWH Centurio Digital Silver H, EWH Royal, EWH Royal H, EWH Royal Silver, EWH Royal Silver H, EWH Formax, EWH Formax DL, EWH Genie O/U, EWH Rival O/U, EWH Interio на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 84 (восемьдесят четыре) месяца, а на остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.

На изделия серий EWH Heatonic, EWH Heatonic Slim, EWH Heatonic DL, EWH Heatonic DL Slim, EWH AXIOmatic Slim, EWH AXIOmatic на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, а на остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.

Гарантия на нагревательный элемент в моделях AXIOmatic Slim, AXIOmatic, Advanced Heater Shield – инновационная технология защиты нагревательного элемента – специальное эмалевое покрытие. Гарантия на нагревательный элемент составляет 15 лет с момента продажи, при условии проведения своевременного технического обслуживания. Периодичность проведения обслуживания не реже одного раза в год. Техническое обслуживание должно в обязательном порядке состоять из проверки состояния магниевого анода (при значительном износе – анод подлежит замене), а также очистки внутренней полости бака и нагревательного элемента от известкового налета.

Гарантийный срок на прочие изделия составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

Гарантийный срок на комплектующие изделия или составные части (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубки, шланги, коронки горелок и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на новые комплектующие изделия или составные части, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих/составных частей.

**Действительность гарантии**

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 (сорока пяти) дней.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переклади и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:**

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

#### НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем);
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической, газовой или водопроводной сети (в т. ч. невыполнение требований раздела Монтаж Инструкции по эксплуатации), а также неисправностей (несоответствия рабочим параметрам и безопасности) электрической, газовой или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности, и т. д.;
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены расходных материалов: ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей (комплектующих) изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

#### Особые условия гарантийного обслуживания теплых полов

Производитель несет гарантийные обязательства перед покупателем в случае выполнения Покупателем всех требований по установке и эксплуатации, изложенных в прилагаемой инструкции, при условии наличия полностью и правильно заполненного гарантийного талона и надлежащим образом оформленного бланка схемы укладки, на координатной сетке прилагаемого к инструкции. Бланк укладки должен содержать (в масштабе):

- План помещения, в котором установлена система тёплого пола Electrolux;
- Расположение стационарно стоящего оборудования (сантехника, газовые плиты, мебель на массивном основании и т. д.);
- Расположение наружных и скрытых коммуникаций (водопроводные трубы, фановые трубы), а так же электрических кабелей и проводов, проходящих в полу;
- Схему раскладки кабеля с указанием шага укладки и расстояние от стен;
- Месторасположение соединительных муфт (для нагревательных матов) или соединительных проводов (для нагревательной плёнки), терморегулятора и датчика температуры пола.

#### ВНИМАНИЕ!

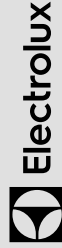
Право на бесплатное гарантийное обслуживание утрачивается в следующих случаях:

1. Установка системы тёплого пола Electrolux с нарушениями правил монтажа/эксплуатации, приведенными в руководстве по эксплуатации или обслуживанию.
2. Монтаж системы тёплого пола Electrolux был выполнен монтажником/монтажной организацией не имеющей допуск/лицензию на монтаж систем теплые полы.
3. Нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
4. Изделие имеет следы ремонта;
6. Не предъявлен бланк схемы укладки
7. Имеют место повреждения либо дефекты, полученные в результате:
  - неаккуратного обращения с устройством, ставшее причиной физических либо косметических повреждений поверхности, а также модификацию/доработку/внесение изменений в конструкцию изделия не согласованные с производителем, не зависимо от цели.
  - использования изделия не по назначению, либо в составе с аксессуарами/принадлежностями, не рекомендованными производителем.
  - несчастных случаев: пожаров, наводнений, попадание насекомых, инородных жидкостей, химических веществ, воздействие высоких температур либо механического воздействия, использование в составе электрических цепей не соответствующих заявленным требованиям, и т.д.

#### Особые условия гарантийного обслуживания газовых проточных водонагревателей

Настоящая гарантия имеет силу только в случае пуска их в эксплуатацию силами специалистов уполномоченной на то авторизованной организации с составлением соответствующего Акта о пуске в эксплуатацию, с обя-

#### ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/ ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Модель/Модель: .....

Серийный номер/Серийный номер: .....

Дата покупки/Дата покупки: .....

Штамп продавца/Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию/Дата пуска в эксплуатацию: .....

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

#### ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/ ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Модель/Модель: .....

Серийный номер/Серийный номер: .....

Дата покупки/Дата покупки: .....

Штамп продавца/Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию/Дата пуска в эксплуатацию: .....

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію



Ф.И.О. покупателя/П.И.Б. покупателя: .....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/Телефон: .....

Код заказа: .....

Дата ремонта/Код замовлення: .....

Сервис-центр/Сервис-центр: .....

Мастер/Мастер: .....

зательным указанием даты пуска и штампа организации, производившей пуск в эксплуатацию.

**ВНИМАНИЕ!**

В целях Вашей безопасности установка (подключение) изделий, работающих на газе, допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие вследствие его неправильной установки (подключения), либо по причине эксплуатации в составе с магистральями водяного/газового снабжения и отвода продуктов горения, неспособных обеспечить бесперебойную работу газового проточного водонагревателя.

**Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров**

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

**Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов**

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате: невыполнения либо нарушения требований по монтажу и эксплуатации, указанных в инструкции по эксплуатации, замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора; эксплуатации без защитных устройств или устройств, не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов; использование коррозионно-активной воды; коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания в объеме, указанном в инструкции).

**Особые условия гарантийного обслуживания увлажнителей воздуха**

В обязательном порядке при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха следует использовать оригинальный фильтр-картридж для умягчения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-картриджа зависит от степени жесткости используемой воды и может непрогнозируемо уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мембране самого увлажнителя воздуха (данный осадок может не удаляться и при помощи прилагаемой к увлажнителю воздуха щетки). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует периодической своевременной замены. Вследствие выработки ресурса фильтров и увлажнителей воздуха может снижаться производительность выхода влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте последствия несоблюдения Покупателем инструкций и рекомендаций Продавец, Импортёр, Изготовитель ответственности не несут и настоящая гарантия на такие последствия не распространяется. При эксплуатации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригинальные аксессуары производителя. Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998 № 55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей» предоставлена Покупателю в полном объеме;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/ .....

Ф.И.О. покупателя/П.И.Б. покупателя: .....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/Телефон: .....

Код заказа: .....

Дата ремонта/Код замовлення: .....

Сервис-центр/Сервис-центр: .....

Мастер/Мастер: .....

.....  
если изделие проверялось в присутствии Покупателя, написать «работек»

купленного изделия не имеет.

Покупатель:

Подпись:

Дата:



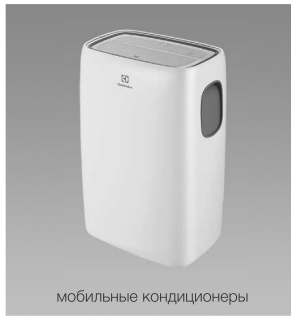








сплит-системы



мобильные кондиционеры



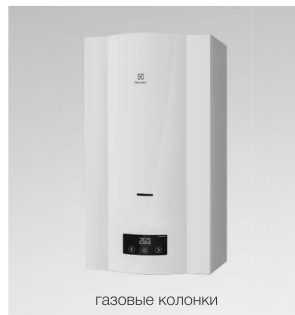
маслонаполненные радиаторы



накопительные водонагреватели



проточные водонагреватели



газовые колонки



электрические камины



конвекторы-трансформеры



тепловентиляторы



сушилки для рук



увлажнители

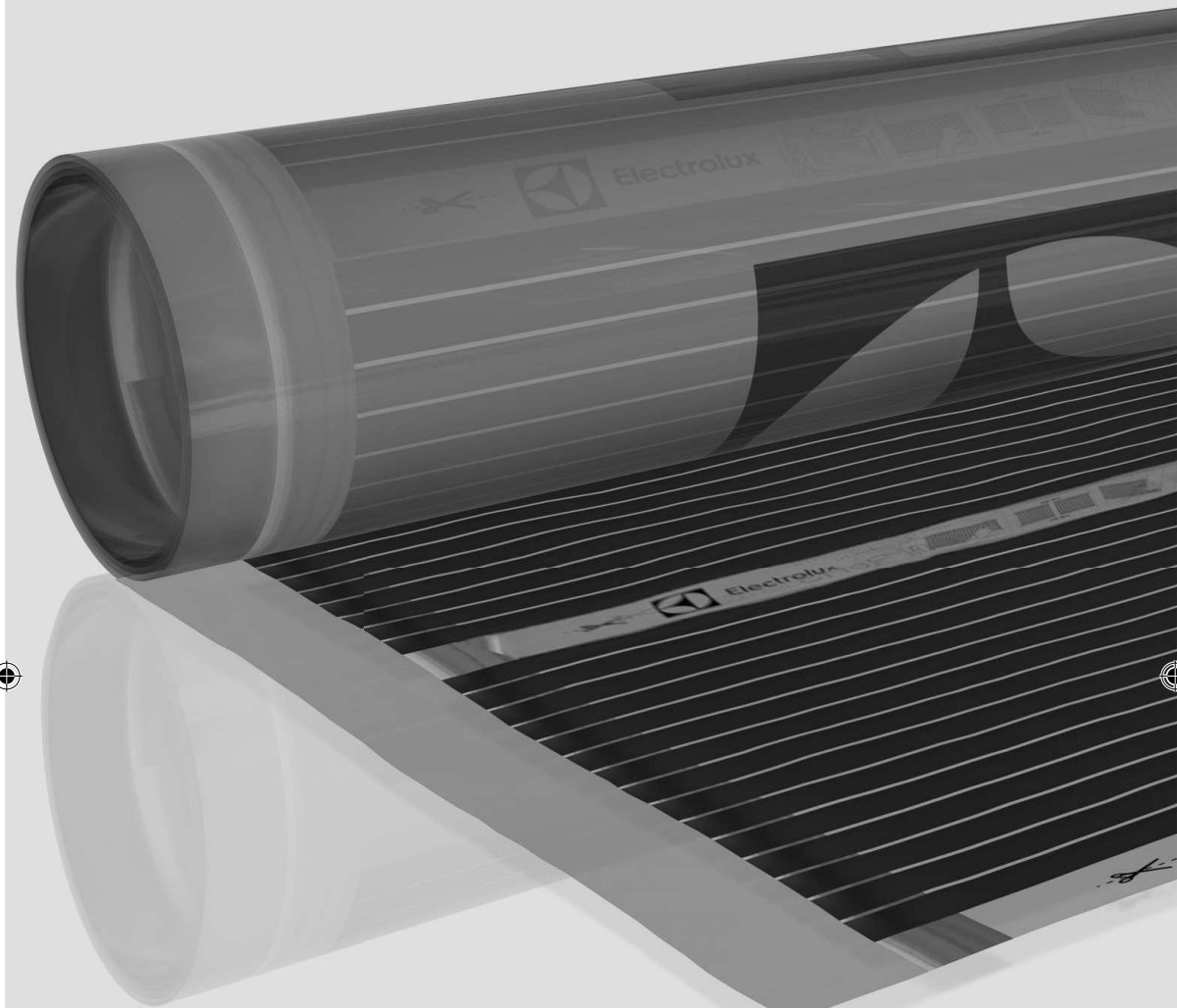


мойки воздуха









В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

Электролюкс - зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).  
2019/1

[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)  
[www.electrolux.ru](http://www.electrolux.ru)

Подробная информация и видеоинструкция по монтажу:

Бесплатная горячая линия  
технической поддержки  
8-800-500-07-75



EAC CE IP52

